

## Публичная оферта на заключение договора на оказание услуг доставки (перевозки) груза

г. Гуанчжоу, КНР

2022 год

Настоящая публичная оферта является официальным предложением «ANNO DANINI LIMITED» (далее – Исполнителя) для физических лиц заключить Договор на оказание услуг, связанных с доставкой груза, (далее – Договор) на указанных ниже условиях и публикуется на сайте <https://anno-danini.com> и его поддоменах.

Договор считается заключенным с момента его акцепта и действует до полного исполнения Сторонами всех обязательств по договору. Моментом акцепта Договора являются любые действия физического лица (Заказчика), свидетельствующие о согласии Заказчика с условиями Договора и его акцепте, в том числе действия, связанные с оплатой услуг доставки груза, предоставления его Исполнителю, предоставлением соответствующего согласия при регистрации на официальном сайте Исполнителя <https://anno-danini.com> и его поддоменах.

Каждая Сторона гарантирует другой Стороне, что обладает необходимой правоспособностью и дееспособностью, а равно всеми правами и полномочиями, необходимыми и достаточными для заключения и исполнения настоящего Договора в соответствии с его условиями.

### 1. Определения и термины, используемые в настоящем Договоре

**1.1.1.** «Акцепт» – полное и безоговорочное принятие оферты Заказчиком (условий настоящего Договора), связанное с оплатой услуг доставки груза;

**1.1.2.** «Дополнительная услуга» – услуга, придающая основной услуге дополнительные опции и преимущества;

**1.1.3.** «Заказчик» – лицо, заключившее с Исполнителем Договор оказания услуг доставки груза, в интересах которого Исполнителем оказывается услуга;

**1.1.4.** «Исполнитель» – лицо, обязанное организовать доставку груза Заказчика в соответствии с договорными обязательствами и установленными нормами и требованиями;

**1.1.5.** «Груз» – имущество, в отношении которого Исполнитель осуществляет доставку;

**1.1.6.** «Оферта» – предложение Исполнителя (оферента) Заказчику (акцептанту), неограниченному кругу лиц заключить договор доставки груза с указанием всех необходимых для этого условий;

**1.1.7.** «Инвойс» – документ, предоставляемый Исполнителем Заказчику для осуществления оплаты, содержащий информацию об оказываемой услуге, в частности, итоговую стоимость доставки, номер заказа Заказчика и иную информацию о Заказчике;

**1.1.8.** «Ставка» – стоимость доставки груза со склада отправления до регионального склада, включая таможенное оформление и уплату таможенных платежей;

**1.1.9.** «Надбавка на ставку» – стоимость доставки по стране получения груза. Рассчитывается от регионального склада до места получения груза;

**1.1.10.** «Транспортный документ» – товаротранспортная накладная (ТТН/TTN), содержащая сведения о Заказчике, грузе, в том числе его объявленной стоимости, виде доставки, ориентировочном сроке доставки и месте его получения, стоимости доставки;

**1.1.11.** «Упаковочное место» – груз в упаковочном материале, с нанесенной на упаковке маркировкой;

**1.1.12.** «Услуга» – действия Исполнителя по получению, таможенному оформлению, доставке и выдаче груза.

**1.2.** Заказчик обеспечивает исполнение условий настоящего Договора в части прав и обязанностей Заказчика, отправителя груза, получателя груза и несет ответственность за действия указанных лиц и оплату услуг Исполнителю.

## **2. Предмет Договора**

**2.1.** Исполнитель обязуется оказывать исполнение определенных настоящим Договором услуг доставки груза Заказчика из пункта отправления (склада Исполнителя) в пункт назначения (место получения груза Заказчиком), а Заказчик обязуется произвести оплату оказанных услуг в порядке и сроки, установленные настоящим Договором.

**2.2.** Заказчик, воспользовавшийся услугами Исполнителя, рассматривается как лицо, вступившее с Исполнителем в договорные отношения.

## **3. Порядок передачи груза Исполнителю**

**3.1.** Заказчик через свой личный кабинет на официальном сайте Исполнителя <https://anno-danini.com> подает заявку на доставку груза.

**3.2.** Заказчик обеспечивает доставку груза до склада Исполнителя для осуществления его дальнейшей доставки (перевозки), неся ответственность за получение груза Исполнителем. Стоимость указанной доставки выставляется Исполнителем Заказчику в Инвойсе в том случае, если Заказчик не может осуществить указанную доставку самостоятельно и просит об этом Исполнителя, и подлежит оплате Заказчиком, как это указано в п. 6.5 Договора.

**3.3.** Исполнитель не проверяет груз на предмет скрытых (спрятанных) предметов, запрещенных к перевозке.

**3.4.** Ответственность за перевозку предметов, перевозка которых запрещена или ограничена, несет Заказчик.

**3.5.** До отправления груза со склада Исполнителя Заказчик вправе воспользоваться услугой хранения груза на складе Исполнителя. Хранение груза на складе Исполнителя оплачивается начиная с 8-го календарного дня в размере 1 доллара США в день за одно упаковочное место объемом до 0.1 м<sup>3</sup>; 3,5 долларов США в день за одно упаковочное место объемом от 0.1 м<sup>3</sup> до 0.5 м<sup>3</sup>; и 10 долларов США в день за одно упаковочное место объемом более 0.5 м<sup>3</sup>.

## **4. Получение груза**

**4.1.** Груз выдается Заказчику в месте получения груза, определенном Заказчиком и указанном в товаротранспортной накладной.

**4.2.** В случае если доставка груза осуществляется до регионального склада, Заказчик обязан вывезти груз с регионального склада в течение рабочего дня доставки груза на региональный склад. В случае если Заказчик не осуществляет вывоз груза с регионального склада самостоятельно или не оплачивает Исполнителю доставку груза до иного места, определенного Заказчиком, груз передается на платное хранение по окончании рабочего дня его доставки на региональный склад.

**4.3.** В случае отказа Заказчика оплатить хранение доставленного груза Исполнитель вправе реализовать груз в счет погашения убытков. Право на реализацию возникает у Исполнителя по истечении 30 календарных дней с момента доставки груза на региональный склад. Вырученные от реализации средства направляются на покрытие расходов Исполнителя.

**4.4.** В случае если доставка груза осуществляется до места иного, чем региональный склад Исполнителя, к стоимости доставки добавляется надбавка на ставку, что указывается в товаротранспортной накладной. Доставка груза от регионального склада до места, указанного Заказчиком, осуществляется транспортными компаниями, привлекаемыми Исполнителем.

**4.5.** Груз должен быть проверен Заказчиком непосредственно при получении на соответствие товаротранспортной накладной, в том числе должно быть проверено соответствие веса брутто, а также целостность упаковки, нанесенный номер груза и количество упаковочных мест. В случае выявления Заказчиком несоответствий или же выявления утраты, недостачи или повреждения груза Заказчик при получении груза должен предъявить Исполнителю письменную претензию с указанием данных о Заказчике, характеристиках груза, указанных в товаротранспортной накладной, с описанием фактически

полученного груза и его упаковки, с приложением соответствующих изображений груза. В таком случае груз не подлежит передаче Заказчику до момента установления несоответствий, утраты, недостачи или повреждения груза и определения их последствий.

**4.6.** После получения Заказчиком груза Заказчик не вправе ссылаться на несоответствия, утрату, недостачу или повреждение груза.

## **5. Права и обязанности Сторон**

### **5.1. Исполнитель обязуется:**

**5.1.1.** Оказать услуги по доставке груза Заказчика, исходя из предмета настоящего Договора, по типам грузов:

- Хозяйственная группа товаров;
- Хозяйственная группа товаров второй категории;
- Одежда;
- Обувь;
- Китайский чай;
- Вычислительное оборудование (Асики);
- Электронные сигареты;

При этом запрещенными Исполнителем к перевозке товарами являются жидкости, легковоспламеняющиеся товары, пищевые продукты, смартфоны, медицинские препараты и лекарственные средства, БАДы, витамины и т.д., колющие и/или режущие предметы, оружие, наркотические вещества. Также запрещенными Исполнителем к перевозке являются товары, перевозка которых запрещена или ограничена применимым законодательством;

**5.1.2.** Принять груз для осуществления его доставки образом, указанным Заказчиком;

**5.1.3.** Предоставить Заказчику в рамках оказываемых по настоящему Договору услуг рекомендации по повышению эффективности доставки груза за счет выбора рациональных маршрутов и способов доставки, вида упаковки, погрузочно-разгрузочных работ и иных действий;

**5.1.4.** Определить или рекомендовать способ доставки, виды используемого транспорта и маршрут доставки груза;

**5.1.5.** Осмотреть принятый к доставке груз и в случае необходимости и/или соответствующей заявки Заказчика переупаковать его согласно требованиям, предъявляемым к транспортировке груза. Упаковка зависит от типа груза и вида перевозки. Для хрупких грузов применяется жесткая упаковка. В иных случаях – картонная коробка. Упаковка крупногабаритных грузов согласовывается Сторонами индивидуально. Запрещенные к перевозке груз или его содержимое не принимаются. В указанном случае Исполнитель отказывает Заказчику в оказании услуги доставки груза;

**5.1.6.** Осуществить таможенное оформление груза;

**5.1.7.** Осуществить доставку груза в срок, указанный в товаротранспортной накладной, за исключением случаев действия обстоятельств непреодолимой силы;

**5.1.8.** Информировать Заказчика о сроках доставки груза, в том числе о поступлении груза на региональный склад и в место получения груза Заказчиком по доступным способам коммуникации с Заказчиком, указанным Заказчиком при регистрации на сайте или в личном кабинете Заказчика, таким как email, абонентский номер Заказчика. При этом информирование Заказчика Исполнителем о задержках доставки может быть осуществлено посредством сайта, личного кабинета, а также email Заказчика.

**5.1.9.** Соблюдать Политику конфиденциальности. В случаях, требуемых применимым правом, к отношениям сторон применяется Общий регламент о защите персональных данных (GDPR), утвержденный постановлением ЕС от 27 апреля 2016 года.

### **5.2. Исполнитель вправе:**

**5.2.1.** Привлечь к исполнению своих обязательств по Договору иных лиц. Возложение исполнения обязательства на третье лицо является правом Исполнителя и не

освобождает последнего от ответственности перед Заказчиком за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора;

**5.2.2.** Передать груз на платное хранение до его выдачи Заказчику или до его реализации в соответствии с условиями настоящего Договора.

### **5.3. Заказчик обязуется:**

**5.3.1.** Представить Исполнителю достоверные и полные данные: о Заказчике, включая его контактные данные, характере груза, его маркировке, весе, объеме, наименовании, количестве упаковочных мест, месте получения груза, объявленной стоимости груза. При этом контактные данные, представленные Заказчиком при регистрации на сайте и в личном кабинете Заказчика, переносятся из личного кабинета Заказчика автоматически без проверки Исполнителем и без изменений с его стороны в товаротранспортную накладную и Инвойс. За возможные ошибки и неточности в указании контактных данных и иной представляемой Заказчиком информации несет Заказчик.

**5.3.2.** Ознакомиться с действующими ставками с помощью калькулятора ориентировочной стоимости доставки груза размещенный на «главной» странице сайта <https://anno-danini.com> .

**5.3.3.** Оплатить услуги согласно условиям настоящего Договора;

**5.3.4.** Принять груз в месте его получения.

## **6. Порядок расчетов**

**6.1.** Стоимость услуг Исполнителя по настоящему Договору определяется исходя из ставок Исполнителя и указывается в Инвойсе. При повышении ставок транспортных компаний Инвойс может быть перевыставлен Исполнителем Заказчику с увеличенной стоимостью услуг Исполнителя.

**6.2.** Стоимость услуги по доставке, оказанной по настоящему Договору, определяется исходя из места получения груза, типа груза, его веса и объема, вида упаковки, вида транспортировки (авто, море, авиа, ж/д), сроков доставки. Стоимость, указанная в коммерческом предложении, может изменяться Исполнителем в одностороннем порядке исходя из фактических данных упакованного груза. Предварительный расчет стоимости доставки осуществляется по требованию Заказчика на основании представленных им, его поставщиком или производителем актуальных данных наименования товара, объема и веса брутто.

**6.3.** Ориентировочная стоимость упаковки представляет собой следующее:

- 1) картонная коробка – от 5 до 15 долларов США;
- 2) жесткая упаковка – от 10 до 20 долларов США;
- 3) мешок + скотч – от 2 до 5 долларов США;
- 4) облегченная паллета – от 25 до 40 долларов США;
- 5) полновесная паллета – от 40 до 65 долларов США;
- 6) упаковка негабаритного или крупногабаритного груза просчитывается индивидуально.

**6.4.** При оплате Инвойса третьим лицом Заказчик через личный кабинет Заказчика извещает Исполнителя о плательщике и прикладывает доказательство совершения оплаты.

**6.5.** Заказчик оплачивает Инвойс в течение 7 календарных дней со дня его получения в личном кабинете Заказчика или же до прибытия груза на региональный склад. В том случае, если по прибытии груза на региональный склад Инвойс остается неоплаченным Заказчиком, Исполнитель вправе направить груз на платное хранение по окончании рабочего дня его доставки на региональный склад (хранение оплачивается за счет Заказчика дополнительно к итоговой стоимости, указанной в Инвойсе и товаротранспортной накладной и составляет от 4 до 20 долларов США в сутки в зависимости от размеров упаковочного места), а также реализовать груз в сроки, указанные в п. 4.3 Договора.

**6.6.** Расчеты по настоящему Договору осуществляются безналичным перечислением денежных средств в личном кабинете Заказчика указанными там способами

оплаты, в том числе перечислением криптовалюты. При оплате на партнерские карты Заказчик получает реквизиты соответствующей карты от менеджера и от администратора в личном кабинете Заказчика.

**6.7.** Обязанность Заказчика по оплате услуг путем безналичного расчета считается исполненной при поступлении денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

## **7. Дополнительные услуги**

### **7.1. Упаковка груза.**

**7.1.1.** Виды упаковок прописаны в п. 6.3 Договора. Выбор упаковки осуществляется на усмотрение Заказчика с учетом п. 5.1.5 Договора.

**7.2. Демонтаж упаковки.** Услуга по снятию упаковки груза, сделанной Исполнителем Заказчику. Стоимость данной услуги составляет 50% от стоимости упаковки груза.

### **7.3. Страхование груза.**

**7.3.1.** При заказе данной услуги Исполнителем по указанию Заказчика указывается объявленная стоимость груза. Услуга предусматривает полное или частичное возмещение объявленной стоимости груза.

#### **7.3.2. Разновидности услуги:**

- 1) при уплате Заказчиком 1% от объявленной стоимости груза Исполнитель выплачивает Заказчику страховое возмещение в случае утраты груза;
- 2) при уплате Заказчиком 2% от объявленной стоимости груза (за исключением хрупкого груза) Исполнитель Заказчику выплачивает страховое возмещение в случае утраты, недостачи или повреждения груза;
- 3) при уплате Заказчиком 3% от объявленной стоимости сверхдорогого груза Исполнитель выплачивает Заказчику страховое возмещение в случае утраты, недостачи или повреждения сверхдорогого груза в расчете не более 200 долларов США за 1 кг веса брутто.

**7.3.3.** В случае утраты груза, который застрахован от соответствующего риска Заказчиком, Заказчику выплачивается страховое возмещение в размере объявленной стоимости груза. В случае повреждения груза, который застрахован от соответствующего риска Заказчиком, Заказчику выплачивается страховое возмещение в размере стоимости повреждения груза. В случае недостачи груза, который застрахован от соответствующего риска Заказчиком, Заказчику выплачивается страховое возмещение в размере страховой платы, разделенной на количество кг веса брутто груза, и умноженной на количество недостающих кг веса брутто груза. При этом условия указанного страхования действуют с момента передачи груза Исполнителю и до передачи груза соответствующим транспортным компаниям, осуществляющим доставку с регионального склада Исполнителя. За действия транспортных компаний Исполнитель ответственности не несет.

**7.3.4.** Размеры компенсации в случае задержки доставки применительно к отдельным видам транспортировки являются следующими:

**Авиадоставка.** В случае задержки поступления груза на региональный склад с 5-го календарного дня задержки Исполнитель обязуется выплатить Заказчику компенсацию, которая рассчитывается исходя из 0,05 долларов США за 1 кг груза брутто за каждый день до момента его выдачи Заказчику. В случае отсутствия груза на региональном складе в течение 120 календарных дней с момента его отправления Исполнителем, Исполнитель выплачивает Заказчику объявленную стоимость груза.

**Железнодорожная доставка.** В случае задержки поступления груза на региональный склад с 5-го календарного дня нарушения срока доставки Исполнитель обязуется выплатить компенсацию, которая рассчитывается исходя из 0,03 долларов США за 1 кг груза брутто за каждый день до момента его выдачи Заказчику. В случае отсутствия груза на региональном складе в течение 120 календарных дней с момента его отправления Исполнителем, Исполнитель выплачивает Заказчику объявленную стоимость груза.

**Автодорожная доставка.** В случае задержки поступления груза на региональный склад с 5-го календарного дня нарушения срока доставки Исполнитель обязуется выплатить компенсацию, которая рассчитывается исходя из 5 долларов США за 1 м<sup>3</sup> груза брутто за каждый день до момента его выдачи Заказчику. В случае отсутствия груза на региональном складе в течение 140 календарных дней с момента его отправления Исполнителем, Исполнитель выплачивает Заказчику объявленную стоимость груза.

**Морская доставка.** В случае задержки поступления груза на региональный склад с 5-го календарного дня нарушения срока доставки Исполнитель обязуется выплатить компенсацию, которая рассчитывается исходя из 0,03 долларов США за 1 кг груза брутто за каждый день до момента его выдачи Заказчику. В случае отсутствия груза в месте его получения в течение 160 календарных дней с момента его отправления Исполнителем, Исполнитель выплачивает Заказчику объявленную стоимость груза.

**7.3.5.** В качестве задержки доставки любым видом транспорта не рассматриваются ситуации действия обстоятельств непреодолимой силы (к которым относится и пандемия, п. 10 Договора). В рассматриваемой ситуации выплата компенсации за задержку доставки не осуществляется Заказчику.

**7.4. Выгрузка (выдача, перегруз) на региональном складе.** Услуга, которая составляет принятие груза на региональном складе и его направление, включая документальное оформление, для доставки в место его получения Заказчиком, или же принятие груза на региональном складе и его выдачу на региональном складе в том случае, если Заказчик самостоятельно получает груз на региональном складе. Стоимость данной услуги составляет от 4 до 10 долларов США за 1 упаковочное место, данная стоимость зависит от страны, объемов и количества упаковочных мест.

**7.5. Услуга «надбавка на ставку».** Услуга по доставке груза от регионального склада до места его получения по стране получения груза. Рассчитывается в виде надбавки на ставку на вес груза. Стоимость данной услуги складывается исходя из стоимости услуг транспортных компаний, привлекаемых Исполнителем, и указывается в товаротранспортной накладной. В случае если оплаченная Заказчиком стоимость данной услуги окажется больше, чем сумма, которую Исполнитель заплатил транспортной компании за соответствующую доставку, Заказчик вправе потребовать возврата разницы в стоимости за вычетом банковской комиссии в течение 3 рабочих дней со дня получения груза.

## **8. Ответственность Сторон**

**8.1.** Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в соответствии с действующим законодательством административного района Гонконга и общепризнанными принципами и нормами международного права.

### **8.2. Ответственность Исполнителя:**

**8.2.1.** Исполнитель выплачивает Заказчику объявленную стоимость груза на условиях страхования, указанных в п. 7.2 Договора, в течение 20 календарных дней с момента возникновения основания для осуществления оплаты.

**8.2.2.** Исполнитель выплачивает Заказчику объявленную стоимость недоставленного груза при отсутствии оказания Исполнителем Заказчику услуги страхования, описанной в п. 7.2 Договора, из расчета 3 доллара за 1 кг брутто такого груза в течение 20 календарных дней с момента возникновения основания для осуществления оплаты. Для авиадоставки таким основанием является отсутствие груза на региональном складе в течение 60 календарных дней с момента его отправления Исполнителем; для железнодорожной доставки – отсутствие груза на региональном складе в течение 70 календарных дней с момента его отправления Исполнителем; для автодорожной доставки – отсутствие груза на региональном складе в течение 75 календарных дней с момента его отправления Исполнителем; и для морской доставки – отсутствие груза в месте его получения в течение 100 календарных дней с момента его отправления Исполнителем.

**8.2.3.** Исполнитель наряду с возмещением установленного ущерба, вызванного утратой или недостачей, возвращает Заказчику стоимость доставки за перевозку утраченного, недостающего, испорченного или поврежденного груза, если она была уплачена Заказчиком.

**8.2.4.** Исполнитель освобождается от ответственности в случае недостачи менее 200 г электроники или 300 г другого груза, если груз не было пересчитан Заказчиком или его представителем с письменным подтверждением этого.

**8.2.5.** При осуществлении доставки хрупкого груза Исполнитель освобождается от ответственности за недостачу, повреждение хрупкого груза. Услуга по страхованию распространяется только на случаи утраты хрупкого груза. В случае повреждения, недостачи хрупкого груза страховое возмещение не выплачивается. Отнесение груза к хрупкому указывается Исполнителем на момент его передачи.

**8.2.6.** Исполнитель освобождается от ответственности в случае недостачи груза из-за усыхания упаковки груза, при этом норма усыхания упаковки составляет 3-5% от веса груза.

**8.2.7.** Исполнитель не отвечает за сохранность груза и не возмещает его стоимость в случаях:

- 1) передачи Заказчиком груза Исполнителю в деформированной таре без следов доступа к содержимому;
- 2) неверного указания Заказчиком свойств и характеристик груза, условий его доставки либо не указания Заказчиком сведений, которые он обязан был сообщить Исполнителю и отсутствие которых могло оказать влияние на сохранность груза в процессе доставки;
- 3) передачи Заказчиком Исполнителю груза, перевозка которого запрещена или ограничена Исполнителем или применимым законодательством;
- 4) выявления утраты или повреждения груза после его получения Заказчиком.

**8.2.8.** Исполнитель не несет ответственность за задержку доставки в случаях:

- 1) задержки груза таможенными и другими государственными органами, а также ОАО «РЖД», АО «НК «Казахстан ТемірЖолы», «ЖелДорЭкспедиция» и другими транспортными компаниями. В указанном случае Заказчику может быть предоставлено соответствующее уведомление Исполнителя о задержке, при этом акт досмотра таможенными и другими государственными органами, транспортными компаниями не предоставляется;
- 2) указания Заказчиком неверных данных о месте получения груза или получателе.

**8.2.9.** Исполнитель не несет ответственность за сохранность и сроки доставки груза при наступлении обстоятельств непреодолимой силы (природные явления, война, блокада, изменения законодательства, пандемии и т.д.).

### **8.3. Ответственность Заказчика:**

**8.3.1.** Заказчик несет ответственность за убытки, причиненные Исполнителю в связи с неисполнением обязанности по предоставлению информации о свойствах и характеристиках груза, об условиях его перевозки и иной информации, необходимой для исполнения Исполнителем обязанностей, предусмотренных Договором.

**8.3.2.** В случае отказа Заказчика от оплаты стоимости услуг Исполнителя Заказчик уплачивает Исполнителю помимо стоимости услуг Исполнителя штраф в размере 20% от суммы стоимости услуг.

**8.3.3.** Также Заказчик несет ответственность:

- 1) за неправильное или неточное указание места получения груза (которое указывается в личном кабинете на официальном сайте Исполнителя <https://annodanini.com>), при этом риски потери или передачи груза не тому лицу или не в том месте возлагаются на Заказчика;
- 2) за неправильное или неточное указание объявленной стоимости груза или же иной информации в товарно-транспортной накладной и Инвойсе, риски этого несет Заказчик;

3) если Заказчиком предоставлены заведомо ложные или ошибочные сведения о грузе, его стоимости и других его характеристиках и свойствах.

**8.3.4.** За предъявление к доставке предметов, перевозка которых запрещена в соответствии с законодательством страны места отправления и/или доставки груза Заказчик по письменному требованию Исполнителя уплачивает штраф в размере 300 долларов США и оплачивает иные возникшие у Исполнителя в связи с этим убытки.

## **9. Порядок разрешения споров**

**9.1.** В случае возникновения между Сторонами любого спора относительно толкования, действия или исполнения настоящего Договора Стороны предпримут все разумные меры для разрешения такого спора путем переговоров.

**9.2.** До предъявления исковых требований, вытекающих из настоящего Договора, обязательно предъявление Исполнителю претензии.

**9.3.** Претензия предъявляется в письменной форме. К претензии об утрате, недостатке или повреждении груза должны быть приложены документы:

- 1) содержащие информацию о грузе, сданном к перевозке;
- 2) подтверждающие действительную (документально подтвержденную) стоимость груза;
- 3) фото- или видео-, иные доказательства, подтверждающие утрату, недостачу или повреждение груза.

**9.4.** Стороны настоящего Договора пришли к соглашению, что в случае наличия разногласий и разночтений текста Договора при переводе на любой иностранный язык, при толковании указанных разногласий и разночтений будет применяться редакция настоящего Договора, изложенная на русском языке.

**9.5.** Все споры по договору, не урегулированные соглашением сторон, подлежат рассмотрению в соответствии с процедурой, предусмотренной арбитражным судом Гонконга (HongKong).

**9.6.** Стороны пришли к соглашению, что применимым правом к регулированию отношений Сторон является право специального административного района Гонконга, язык судопроизводства - английский и/или китайский.

## **10. Обстоятельства непреодолимой силы**

**10.1.** Стороны освобождаются от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, если докажут, что надлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору оказалось невозможным вследствие обстоятельств непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств. К таким обстоятельствам могут быть отнесены: пандемия, наводнение, землетрясение, заносы, пожары и иные природные катаклизмы, военные действия, эпидемии, прекращение или ограничение перевозки груза в определенных направлениях, установленных актами органов государственной власти, а также в других случаях, предусмотренных действующим законодательством.

**10.2.** Если любое из таких обстоятельств или их последствий непосредственно повлияло на исполнение обязательства в срок, установленный в настоящем Договоре, то этот срок соразмерно отодвигается на время действия соответствующего обстоятельства.

**10.3.** Факт наступления соответствующего обстоятельства подтверждается письменными документами, в том числе на официальном бланке Исполнителя.

**10.4.** В случае действия такого обстоятельства непреодолимой силы, как пандемия, срок доставки по настоящему Договору увеличивается до 150 календарных дней. Только по истечении указанного срока Заказчик вправе требовать выплаты страхового возмещения и привлечения Заказчика к ответственности.

## **11. Заключительные положения**

**11.1.** Положения, не урегулированные настоящим Договором, регулируются положениями законодательства административного района Гонконга и общепризнанными принципами и нормами международного права.

**11.2.** Договор может быть расторгнут до истечения его срока по соглашению Сторон.

**11.3.** При одностороннем отказе от исполнения Договора Сторона, заявившая об отказе, возмещает другой Стороне убытки, вызванные расторжением Договора.

**11.4.** Все изменения и дополнения к Договору действительны лишь в случае, если они имеют ссылку на настоящий Договор.

**11.5.** Неотъемлемыми приложениями к настоящему Договору является информация о действующих ставках на услуги Исполнителя, размещенная на сайте <https://anno-danini.com>

**11.6.** Заказчик дает безусловное согласие на обработку и хранение предоставленных в связи с исполнением Договора персональных данных. При предоставлении Заказчиком персональных данных иных лиц Заказчик гарантирует, что согласие вышеуказанных лиц на предоставление их персональных данных Исполнителю Заказчиком получено и Заказчик несет ответственность в случае предъявления каких-либо претензий Исполнителю вследствие несоблюдения данного условия.

**11.7.** Все вопросы, жалобы и предложения, касающиеся работы Исполнителя, Заказчик может передать по телефону горячей линии +7 (499) 490 7674, путем заполнения обращения на сайте <https://anno-danini.com> в личных сообщениях Администрации сайта или по электронной почте [info@annodanini.com](mailto:info@annodanini.com) с темой письма «Жалоба/Предложение».

## **12. Юридический адрес и иные реквизиты Исполнителя:**

**ANNO DANINI LIMITED**

**574576, Hong Kong, Mongkok Kowloon, 2-16 Fayuen ST, Ho King Comm CTR,  
27/F,RM18S, номер регистрации 63644156-000-07-19-2, Agricultural Bank of China.**

**Телефон:**

**+74994907674**

**Почта: [info@annodanini.com](mailto:info@annodanini.com)**